

## MUSO SHINDEN RYU - GRADERINGENS SKRIFTLIGA PROV

Graderingsprovet inom Muso Shinden ryu är tvådelat i och med att det består av både en skriftlig del och en teknikdel. Det lönar sig att förbereda sig bra för det skriftliga provet eftersom ett dåligt resultat där kan medföra att du inte får delta i den andra (teknik) delen av provet.

Meningen med det skriftliga provet är att visa att eleven känner till vissa basuppgifter om iaido och om Muso Shinden ryu. Det lönar sig att svara så kort som möjligt på frågorna. Svarar man längre än nödvändigt får man inga extrapoäng, men alla felaktigheter i det längre svaret ger minuspoäng. Om det frågas "vem var.../ kuka oli...?" räcker det om du anger enbart namnet. Om det frågas "berätta om... / kerro..." krävs det att du svarar mera utförligt (t.ex. berättar mer om Hayashizaki än endast namnet).

Det lönar sig inte att försöka skriva med japanska tecken. Era prov kontrolleras av finländska tränare här i Finland och de kan nödvändigtvis inte japanska. Det ger heller inga pluspoäng om man skriver på japanska, däremot får man minuspoäng om man gjort skrivfel. Det är också oartigt att ha Takada-sensei att kontrollera ett prov skrivet på japanska när denna kontroll borde ha skett redan i Finland.

Det lönar sig att koncentrera på rättskrivningen. Du kan t.ex. rita en bild av ett svärd på ett papper och öva dig att lokalisera de olika delarna. Ett sätt att lära sig övriga namn och data är att skriva ner allt om och om igen. Typ: Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigenobu / Tate-Oka, Murayama-Shi, Kanagwa-Ken osv. 10 ggr morgon och kväll under en veckas tid.

Slutligen: Graderingsavgiften bör vara betald före det skriftliga provet. Om du inte betalt får du inte delta!

## **Yûshingi (Taigi-Juku) Takada Dôjô - Skandinavien.**

### **TIDSGRÄNSER FÖR GRADERING.**

#### **KYU-GRADER**

**Rokkyu - Nikyu**  
(6. kyu - 2. kyu)

Man får delta i provet om det gått minst 3 månader från senaste gradering och dess registrering (observera att registreringen oftast sker senare än graderingen!).

**Ikkyu (1.kyu)**

Tidigast 6 månader efter graderingen till 2. kyu och dess registrering!

#### **DAN-GRADER**

**Shodan**

Tidigast ett år efter att 1. kyu registrerats. Den graderande bör också ha deltagit i ett läger med Takada Sensei sedan senaste graderingen. Om den graderande deltagit i två eller flera läger med Takada Sensei kan graderingen ske fortare.

**Nidan**

Tidigast 2 år efter att första dan registrerats.

**Sandan**

Tidigast 3 år efter att andra dan registrerats.

**Yondan**

Tidigast 4 år efter att tredje dan registrerats.

**Godan**

Tidigast 5 år efter att fjärde dan registrerats.

#### **OBS!**

Den som deltar i graderingen måste vara Yushingi (Taigi-Juku) Takada Dojo medlem! Medlem måste man bli minst 3 månader före graderingen!

Lokalföreningens tränare anmäler vem av föreningens medlemmar som tänkt delta i graderingen.

## **HAYASHIZAKI JINSUKE MINAMOTO NO SHIGENOBU**

Levde på EI-ROKU tiden för ca 400 år sedan (1546-1621?).

Födelseområde: SAGAMI (nutida: KANAGAWA-KEN).

Levnadsområde: TATE-OKA, MURAYAMA-SHI, YAMAGATA-KEN (betyder ungefär Yamagata-"länet/området", Murayama-staden, Tate-stadsdelen).

Åt Hayashizaki ägnat tempel: HAYSHIZAKI-IAI-JINJA.

Enligt legenden tillbringade han cirka 100 dagar i ett Shinto-tempel (HAYASHI MYOJIN). Där utvecklade han BATTO-teknikerna utgående ifrån en dröm han hade (före detta hade BATTO-teknikerna inte tränats systematiskt). Han specialicerade sig på BATTO-teknikerna och systematiserade grenen till en skola.

HAYASHIZAKI kallade sin skola för SHIMMEI MUSO RYU. Hans elever döpte den till SHIN MUSO HAYASHIZAKI RYU.

Det understreckade bör den graderande kunna om det frågas efter information om Hayashizaki. Historien om templet bör i princip också kunnas.

OBS! Lär dig Hayashizakis hela namn (dvs. Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigeobu). Namnet får inte vara felstavat!

## **MUSÔ SHINDEN RYÛ I FINLAND**

Ichimura Toshikazu (renshi, 6. dan) var iaido-lärare i Finland 1971 - 1986. Hans viktigaste elev var Martin Stelander (5. dan iaido), som bor i Uppsala, Sverige. Martin drog regelbundet veckoslutsläger i Finland 1985 - 1992. Martin besökte Japan och Takada Gakudo senseis dōjō första gången 1985. Han tränade även Aikido under Nishio Shojin (aikido 8. dan, iaido kyoshi 7. dan). Nishio-sensei är Ichimura-senseis aikidolärare.

Sedan 1986 har vi tränat Muso Shinden Ryu iaido under Takada Gakudo Sensei (hanshi 9. dan). Takada senseis lärare var Matsuo Kenpu-sensei (iaido 10. dan). Matsuo Kenpu lärde sig Muso Shinden ryu av Nakayama Hakudo. Dessutom var Matsuo-sensei med om att grunda en iaidoförening som heter Zen Nippon Iaido Renmei (ZNIR).

## **NAKAYAMA HAKUDO - SENSEI (1869-1958)**

Nakayama Hakudo (Hiromichi) var det 18:e överhuvudet i Goto-ha (Shimomura-ha) linjen, i rakt nedstigande led från Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigenobu. Just Nakayama-sensei döpte på 1900-talet konsten att dra och hugga med svärdet till iaido. Han var en av sin tids mest berömda fäktningsslärare. Han hade hanshi-grad i iaido, kendo och jodo. Sin egen stil döpte han till Muso Shinden ryu. Han utnämnde aldrig en efterträdare åt sig, så Goto-ha (Shimomura-ha) linjen har inte längre någon bärare av Soke-titeln.

## **MATSUO KENPU - SENSEI (~1903 - 1985)**

Matsuo Kenpu (Hiroshi) anslöt sig till Nakayama Hakudos dōjō (Yushinkan Honbu) 1932 (Showa 7). 1952 fick han 9. dan i Muso Shinden ryū av Nakayama Hakudo. Matsuo sensei tränade själv Bugei Ju Happan - eller de 18 "samuraikonsterna" - och även Kuroda ryū ninjitsu. Om Matsuo sensei berättas att han var hårdare än sten och en strikt och traditionell typisk "samurai". Matsuo-sensei dog i juni 1985 vid en ålder av 82 år.

## **TAKADA GAKUDO - SENSEI (~1939 - )**

Takada Gakudo (Shigeru) påbörjade som 13-åring sina budoträningar med Kendo 1952 (Showa 27), iaido påbörjade han som 15-åring (Showa 29). I samband med detta anslöt han sig till Matsuo Kenpu-senseis dōjō i Yokohama (Dai Nippon Teikoku Shinkenkan Matsuo Dōjō). Träningen påbörjades med träsvärd (bokken).

Takada sensei har menkyo kaiden diplom även från Ono-ha Hōki ryū och Mugai ryū, dvs. andra iaido-skolor. Dessutom har han tränat många andra typiska samuraigrenar, t.ex. jojutsu, sojutsu och nagamakijutsu.

## OLIKA IAIDO-SKOLORS GRUNDARE

|                    |                                           |
|--------------------|-------------------------------------------|
| Muso Shinden Ryu   | Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigenobu |
| Hoki Ryu           | Katayama Hoki no Kami Hisayasu            |
| Mugai Ryu          | Tsuji Gettan Sukeshige                    |
| Shinshin Sekiguchi | Sekiguchi Yagoemon Ujinari                |
| Suio Ryu           | Mima Yoichirozaemon Kagenobu              |
| Tamiya Ryu         | Tamiya Heibei Narimasa                    |

## VIKTIGA MOMENT I KATAN

Nukitsuke (dragande av svärdet och efterföljande hugg)

Kiritsuke/kirioroshi

Shisei (ställning/inställning)

Metsuke (blicken)

Chiburi (skakande av blodet från svärdet)

Om det frågas om dessa räcker det med de japanska namnen utan förklaringar.

## KATORNAS NAMN

### MUSÔ SHINDEN RYÛ

#### Namn & Skola

##### Shoden (Seiza)

1. Ipponme
2. Nihonme
3. Sanbonme
4. Yonhonme
5. Gohonme
6. Ropponme
7. Shichihonme
8. Happonme
9. Kyûhonme
10. Jupponme
11. Jû-ippone
12. Jû-nihonme

##### Ômori ryû

Shohattô  
Hidaritô  
Migitô  
Ataritô  
Inyôshintai  
Ryûtô  
Juntô  
Gyakutô  
Seichûtô  
Korantô  
Nukiuchi  
Hizakakoi

##### Chûden (Tatehiza)

1. Ipponme
2. Nihonme
3. Sanbonme
4. Yonhonme
5. Gohonme
6. Ropponme
7. Shichihonme
8. Happonme
9. Kyûhonme
10. Jupponme

##### Hasegawa Eishin ryû

Yokogumo  
Toraissoku  
Inazuma  
Ukigumo  
Yamaoroshi  
Iwanami  
Urokogaeshi  
Namigaeshi  
Takiotoshi  
Nukiuchi

### Nippon laidô Kyôkai Tôhō

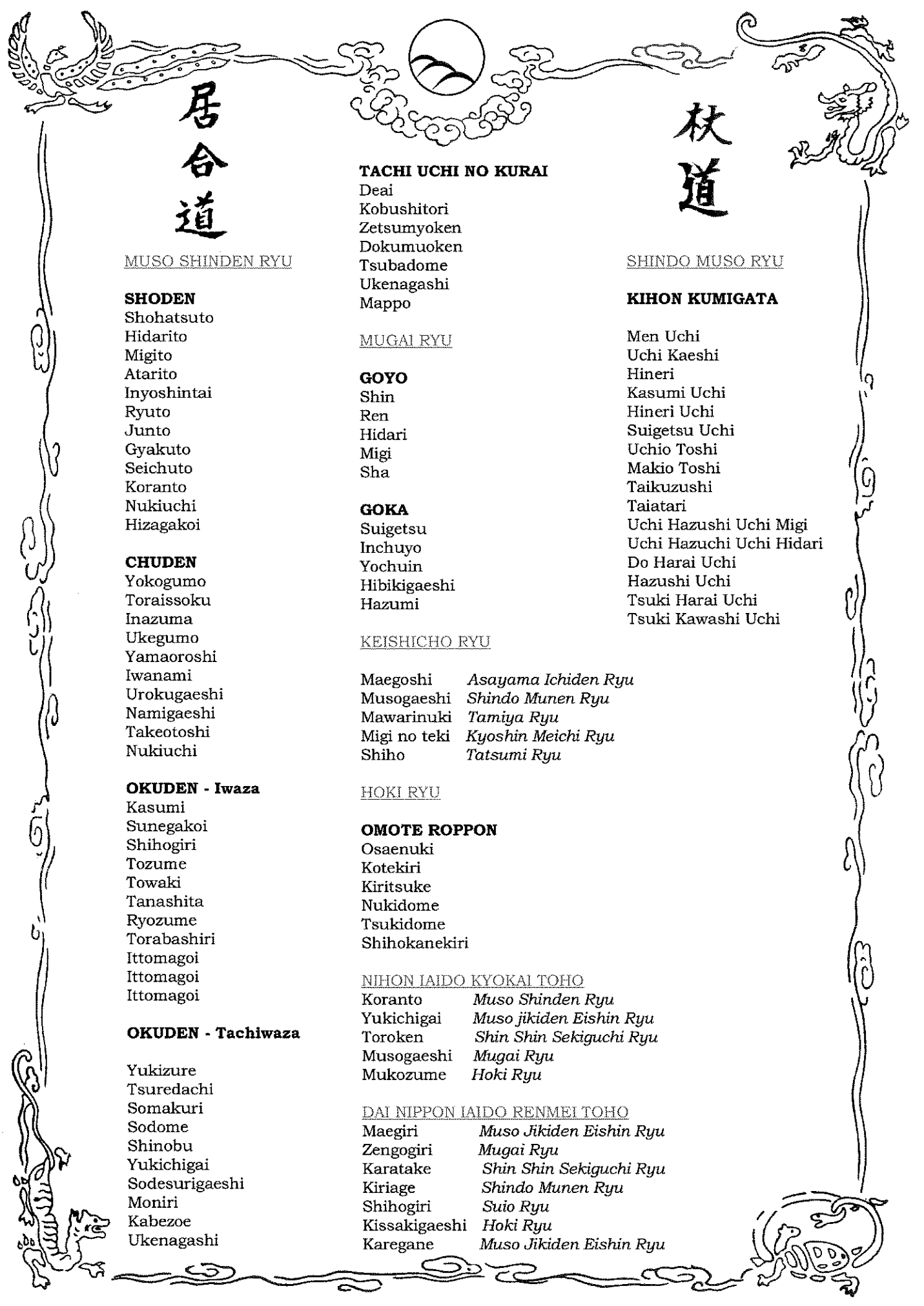
1. Ipponme
2. Nihonme
3. Sanbonme
4. Yonhonme
5. Gohonme

Korantô  
Yukichigai  
Tôrôken  
Musôgaeshi  
Mukôzume

Musô Shinden ryû  
Musô Jikiden Eishin ryû  
Shinshin Sekiguchi ryû  
Mugai ryû  
Hôki ryû

#### NIPPON IAIDO KYOKAI TOHO

| <u>Nr</u>  | <u>Namn</u> | <u>Skola</u>            | <u>Skolans grundare</u>                   |
|------------|-------------|-------------------------|-------------------------------------------|
| 1 ipponme  | Koranto     | Muso Shinden Ryu        | Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigenobu |
| 2 nihonme  | Yukichigai  | Muso Jikiden Eishin Ryu | Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigenobu |
| 3 sanbonme | Toroken     | Shinshin Sekiguchi Ryu  | Sekiguchi Yagoemon Ujinari                |
| 4 yonhonme | Musogaeshi  | Mugai Ryu               | Tsuji Gettan Sukeshige                    |
| 5 gohonme  | Mukozume    | Hoki Ryu                | Katayama Hoki-no-Kami Hisayasu            |



# 居合道

## MUSO SHINDEN RYU

### **SHODEN**

Shohatsuto  
Hidarito  
Migito  
Atarito  
Inyoshintai  
Ryuto  
Junto  
Gyakuto  
Seichuto  
Koranto  
Nukiuchi  
Hizagakoi

### **CHUDEN**

Yokogumo  
Toraissoku  
Inazuma  
Ukegumo  
Yamaoroshi  
Iwanami  
Urokugaeshi  
Namigaeshi  
Takeotoshi  
Nukiuchi

### **OKUDEN - Iwaza**

Kasumi  
Sunegakoi  
Shihogiri  
Tozume  
Towaki  
Tanashita  
Ryozume  
Torabashiri  
Ittomagoi  
Ittomagoi  
Ittomagoi

### **OKUDEN - Tachiwaza**

Yukizure  
Tsuredachi  
Somakuri  
Sodome  
Shinobu  
Yukichigai  
Sodesurigaeshi  
Moniri  
Kabezoe  
Ukenagashi

## **TACHI UCHI NO KURAI**

Deai  
Kobushitori  
Zetsumyoken  
Dokumuoken  
Tsubadome  
Ukenagashi  
Mappo

## MUGAI RYU

### **GOYO**

Shin  
Ren  
Hidari  
Migi  
Sha

### **GOKA**

Suigetsu  
Inchuyo  
Yochuin  
Hibikigaeshi  
Hazumi

## KEISHICHO RYU

|              |                            |
|--------------|----------------------------|
| Maegoshi     | <i>Asayama Ichiden Ryu</i> |
| Musogaeshi   | <i>Shindo Munen Ryu</i>    |
| Mawarinuki   | <i>Tamiya Ryu</i>          |
| Migi no teki | <i>Kyoshin Meichi Ryu</i>  |
| Shiho        | <i>Tatsumi Ryu</i>         |

## HOKI RYU

### **OMOTE ROPPON**

Osaenuki  
Kotekiri  
Kiritsuke  
Nukidome  
Tsukidome  
Shihokanekiri

## NIHON IAIDO KYOKAI TOHO

|            |                                |
|------------|--------------------------------|
| Koranto    | <i>Muso Shinden Ryu</i>        |
| Yukichigai | <i>Muso Jikiden Eishin Ryu</i> |
| Toroken    | <i>Shin Shin Sekiguchi Ryu</i> |
| Musogaeshi | <i>Mugai Ryu</i>               |
| Mukozume   | <i>Hoki Ryu</i>                |

## DAI NIPPON IAIDO RENMEI TOHO

|               |                                |
|---------------|--------------------------------|
| Maegiri       | <i>Muso Jikiden Eishin Ryu</i> |
| Zengogiri     | <i>Mugai Ryu</i>               |
| Karatake      | <i>Shin Shin Sekiguchi Ryu</i> |
| Kiriage       | <i>Shindo Munen Ryu</i>        |
| Shihogiri     | <i>Suio Ryu</i>                |
| Kissakigaeshi | <i>Hoki Ryu</i>                |
| Karegane      | <i>Muso Jikiden Eishin Ryu</i> |

# 杖道

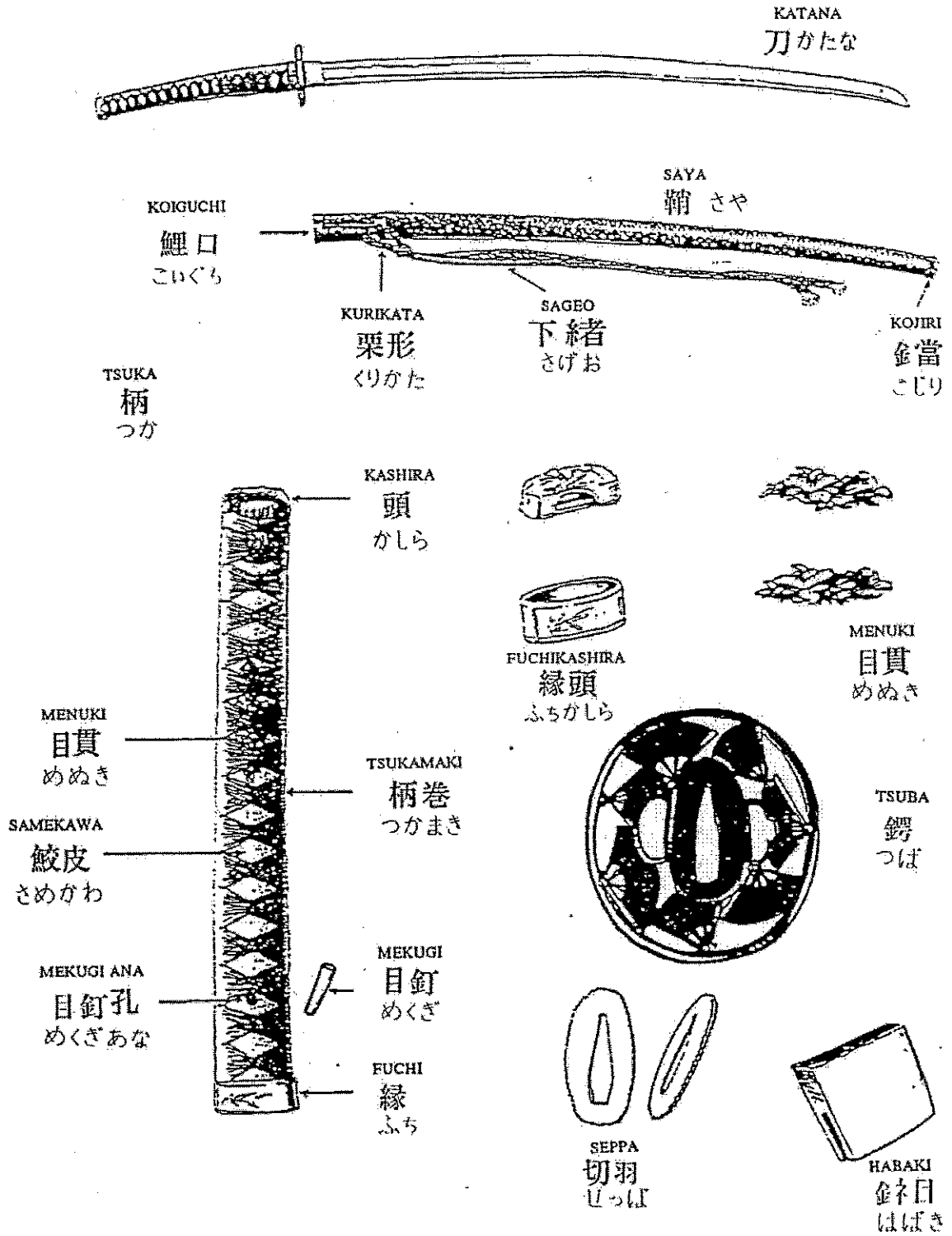
## SHINDO MUSO RYU

### **KIHON KUMIGATA**

Men Uchi  
Uchi Kaeshi  
Hineri  
Kasumi Uchi  
Hineri Uchi  
Suigetsu Uchi  
Uchio Toshi  
Makio Toshi  
Taikuzushi  
Taiatari  
Uchi Hazushi Uchi Migi  
Uchi Hazuchi Uchi Hidari  
Do Harai Uchi  
Hazushi Uchi  
Tsuki Harai Uchi  
Tsuki Kawashi Uchi

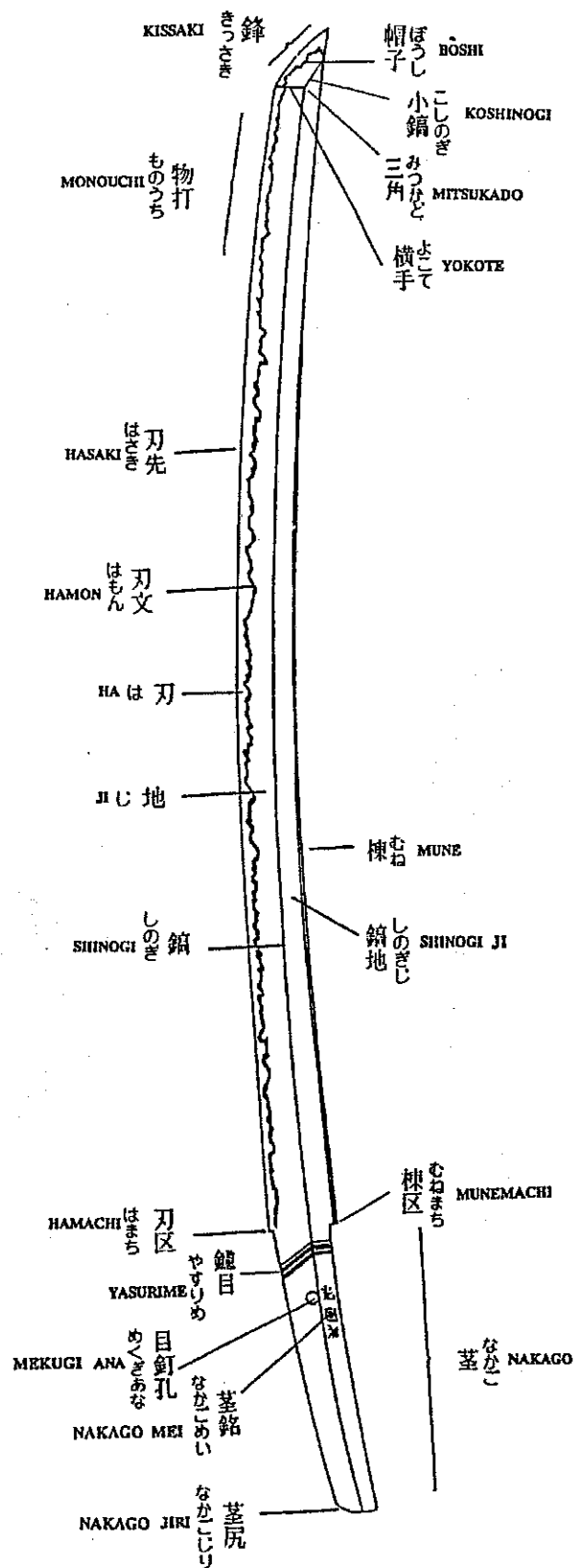
# KATANA KOSHIRAE

## 刀拵 かたなこしらえ



# DET JAPANSKA SVÄRDETS DELAR

刀身 とうしん TŌSHIN



## The Restorer of Iaido

**Hayashizaki Jinsuke Minamoto-no-Shigenobu** was born in 1545 (**Eiroku period**), a son of Asano Kazuma Shigeharu and Sugano (a beautiful lady-in-waiting of the Mogami clan court). Asano was a teacher and expert of court protocol and etiquette. Jinsuke changed his name to Hayashizaki after he attained a divine vision.

After a hard practise at the **Hayashizaki Iai shrine** grounds (situated in **Tateoka, Murayamashi, in Yamagata-ken** (prefecture)), Jinsuke was resting (cat-napping?) when he received an inspiration that a longer tsuka was more advantageous than the 6 sun (7.16 inch) tsuka that prevailed at that time. (My references do not mention whether the sword was a tachi or a daito.)

In appreciation, he offered his sword to the shrine. The blade is 3 shaku 3 sun (39.37 inches), while the tsuka is 8 sun (9.544 inches).

Jinsuke died in 1618 of a sudden illness just prior to leaving on a musha-shugyo from Kawagoe city.

His life is full of unanswered questions. However, he was a founder of a ryu-gi which specialized in batto-jitsu, the first in Japan.

His ryu-gi has many names, for example:

**Hayashizaki ryu**  
**Hayashizaki Muso ryu**  
**Muso ryu**  
**Shinmei Muso ryu**  
**Shinmu ryu**  
**Shigenobu ryu**

Jinsuke's ryugi directly influenced the founding of other Iai ryugi:

1. Ichi-no-miya ryu
2. Shinmei Muso To ryu
3. Sui-o ryu
4. Tamiya ryu
5. Muraku ryu
6. Kamiizumi ryu
7. Hayashizaki Tamiya ryu
8. Shin ryu
9. Hoki ryu
10. Hasagawa Eishin ryu
11. Sekiguchi ryu
12. Omori ryu

When **Nakayama Hakudo** Sensei demonstrated Iai at the Butokuden (Kyoto) in 1937 and 1938, he called the ryugi **Muso Shinden ryu Batto-jitsu**. After his death his disciples renamed it as the **Muso Shinden ryu**.

NAKAYAMA HAKUDO

|

MATSUO KEMPU

|

TAKADA GAKUDO

# TAKADA GAKUDŌ SENSEI



Below you will find a Musō Shinden Ryū lineage which we have received from our iaidō teacher Takada Gakudō Sensei (hanshi 8th dan and Menkyō kaiden), in the year of Heisei 9.

## Musō Shinden ryū iai keitō (lineage) 夢想神傳流居合系統

|                 |                                           |     |               |
|-----------------|-------------------------------------------|-----|---------------|
| 1. Shodai       | Hayashizaki Jinsuke Minamoto no Shigenobu | 初代  | 林崎 甚介 源 重信    |
| 2. Nidai        | Tamiya Heibee Narimasa                    | 二代  | 田宮 平兵衛 成政     |
| 3. Sandai       | Nagano Muraku Nyuudō Kinrosai             | 三代  | 長野 無楽 入道 謹露 濟 |
| 4. Yondai       | Momo Gunbei no Jō Mitsushige              | 四代  | 百々 軍兵 衛 尉 光重  |
| 5. Godai        | Arikawa Seizaemon Munetsugu               | 五代  | 蟻川 正左工門 宗統    |
| 6. Rokudai      | Banno Danemon Nobusada                    | 六代  | 万野 団工門 信定     |
| 7. Shichidai    | Hasegawa Chikara no Suke Eishin           | 七代  | 長谷川 主税 助 英信   |
| 8. Hachidai     | Arai Seitetsu Kiyonobu                    | 八代  | 荒井 勢哲 清信      |
| 9. Kyūdai       | Hayashi Rokudayū Morimasa                 | 九代  | 林 六太夫 守政      |
| 10. Jūdai       | Hayashi Yasudayū (?Seishō)                | 十代  | 林 安太夫 政?      |
| 11. Jūichidai   | Ooguro Motoemon Kiyokatsu                 | 十一代 | 大黒 元右工門 清勝    |
| 12. Jūnidai     | Matsuyoshi Sadasuke Hisanari              | 十二代 | 松吉 貞助 久成      |
| 13. Jūsandai    | Yamakawa Kyūzō Yukimasa                   | 十三代 | 山川 久蔵 幸雅      |
| 14. Jūyōndai    | Shimomura Moichi Sadamasa                 | 十四代 | 下村 茂市 定政      |
| 15. Jūgodai     | Tsubouchi Seisuke Nagazumi                | 十五代 | 坪内 清助 長順      |
| 16. Jūrokudai   | Shimamura Uma no Jō                       | 十六代 | 島村 右馬 丞       |
| 17. Jūshichidai | Hosokawa Yoshimasa                        | 十七代 | 細川 義昌         |
| 18. Jūhachidai  | Nakayama Hakudō                           | 十八代 | 中山 博道         |
|                 |                                           | 十九  |               |

19. Juukyuudai Matsuo Kenpu

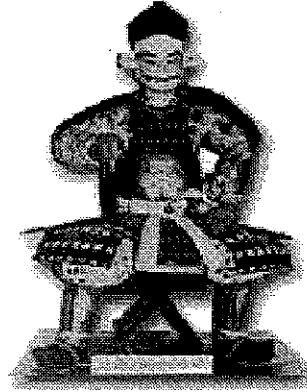
代 松尾 剣風

20. Nijuudai Takada Gakudoo

二十  
代 高田 学道



## Genealogy of the Ryu



Certain of the following should be committed to memory as they will form part of the Grade examination questions. These have been printed in red.

Hayashizaki Jinsuke Shigenobu  
(1542-1621)

Regarded as the founder of Iaido because of his overwhelming influence on the art. He was a religious man and while praying to Hayashi Myojin in the village of Hayashizaki he claims to have had a revelation concerning the sword arts. He named his school the Shimmei Muso Ryu reflecting the divine nature of the school. Despite this the school is known by many different names many of which are variations on his name.

Tamiya Heibei Shigemasa (c. late 1500's)  
2nd Generation Soke

A student of Jinsuke and others. He was the sword teacher to the first three Tokugawa Shoguns. He founded the Tamiya Ryu.

Nagana Muraku Myudo Kinrosai (dates uncertain)  
3rd Generation Soke

A military man and student of first Jinsuke and then Tamiya. He developed Iai as a major part of the curriculum of the Muraku Ryu which he founded in his own right.

Momo Gumbei Mitsushige (dates uncertain)  
4th Generation Soke  
Little is known of this man.

Arikawa Shozemon Munetsugu (dates uncertain)  
5th Generation Soke  
Little is known of this man.

Banno Danemon no ju Nobusada (dates uncertain)  
6th Generation Soke  
Regarded as an important influence on subsequent headmasters.

Hasegawa Chikaransuke Eishin (aka, Hidenobu)  
7th Generation Soke

A very important influence on the style being responsible for devising the Eishin Ryu set of forms. The performance of his forms was said to be "muso" (without equal). This word now forms part of the name of our Ryu. Do not confuse the "muso" in Muso Shinden Ryu which is different kanji and means "by divine inspiration" as in the name given by Jinsuke to his original school.

Arai Seitetsu Kiyonobu (dates uncertain)  
8th Generation Soke

This man taught in Edo (modern Tokyo) after the departure of Eishin. He was thought to be a one time Ronin (literally "wave man" or masterless Samurai).

Hayashi Rokudaya Morimasa (1661-1732)  
9th Generation Soke

He studied under Omori Rokurazaemon Masamitsu, Omori introduced him to a set of forms beginning from seiza (kneeling). At a later date after returning to Tosa these forms were incorporated into what was then known as Tosa Iaijutsu.

Hayashi Yasudaya Masanobu (Seisho) (died 1776)

10th Generation Soke

He was the adopted son of Rokudaya.

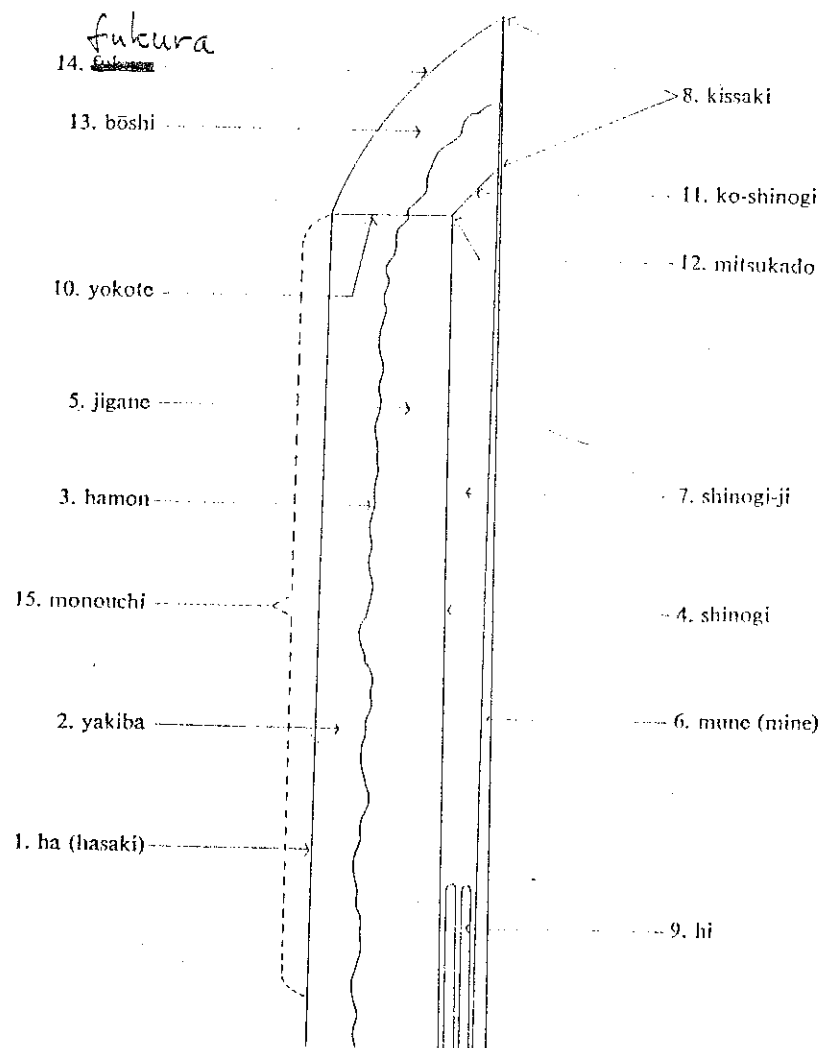
Oguro Motoemon Kiyokatsu (died 1790)

11th Generation Soke

This man is notable in as much that he had two highly skilled students who developed their own particular styles. After his death the Ryu split into two ha or branches named after these two students. The first man was known as Tanimura and his style was more closely associated with the Tos Iaijutsu. The other man was known as Shimamura who introduced considerable changes.

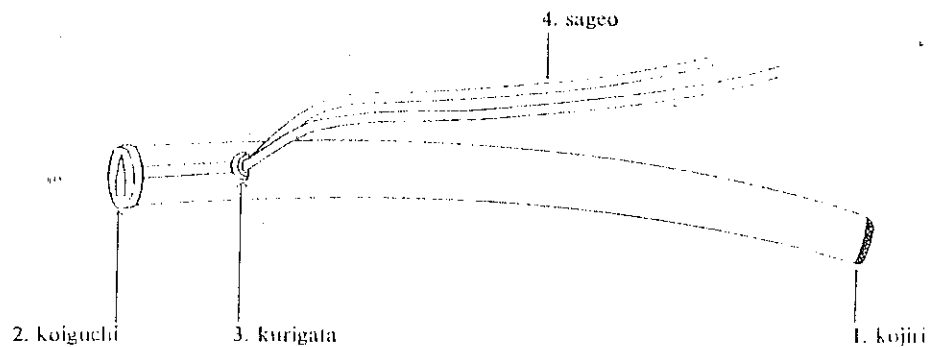
## The Blade Section Proper

1. *ha*, or *hasaki*: cutting edge
2. *yakiba*: tempered area
3. *hamon*: pattern of temperline of cutting edge
4. *shinogi*: longitudinal ridgeline
5. *jigane*: blade surface lying between hamon and shinogi
6. *mune*, or *mine*: back-edge surface of blade
7. *shinogi-ji*: surface lying between shinogi and mune
8. *kissaki*: point section
9. *hi*: longitudinal groove
10. *yokote*: short transverse ridgeline extending from mitsukado (see below) to *ha*
11. *ko-shinogi*: continuation of shinogi beyond yokote
12. *mitsukado*: point of junction of shinogi, ko-shinogi, and yokote
13. *bōshi*: tempered part of kissaki above yokote
14. *fukura*: cutting edge of kissaki
15. *monouchi*: area of maximum force generated by blade in motion: approximately 15 centimeters from tip of point section toward base of blade



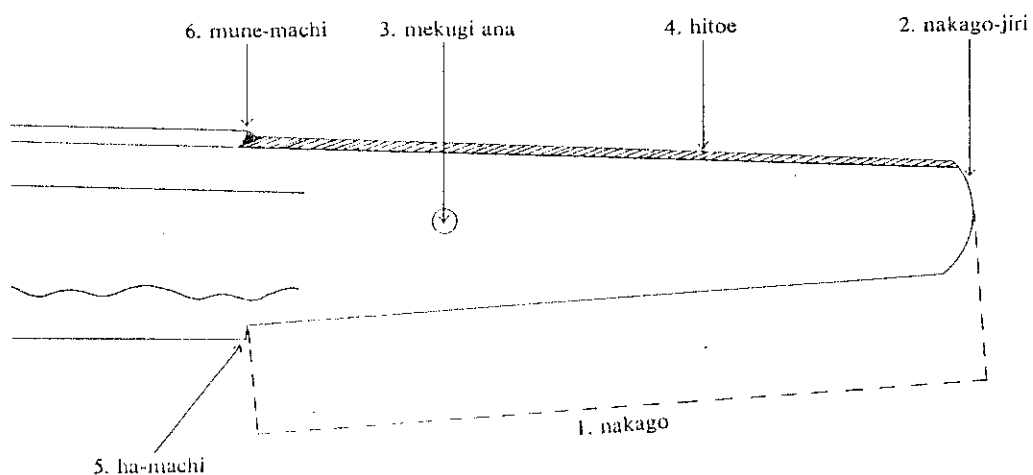
The scabbard is called *saya* and consists of these major parts:

1. *kojiri*: butt cap
2. *koiguchi*: mouth band on open end of scabbard
3. *kurigata*: cord-retaining knob, a chestnut-shaped projection on the omote (front) side of a scabbard
4. *sageo*: flat braided cord attached to the kurigata



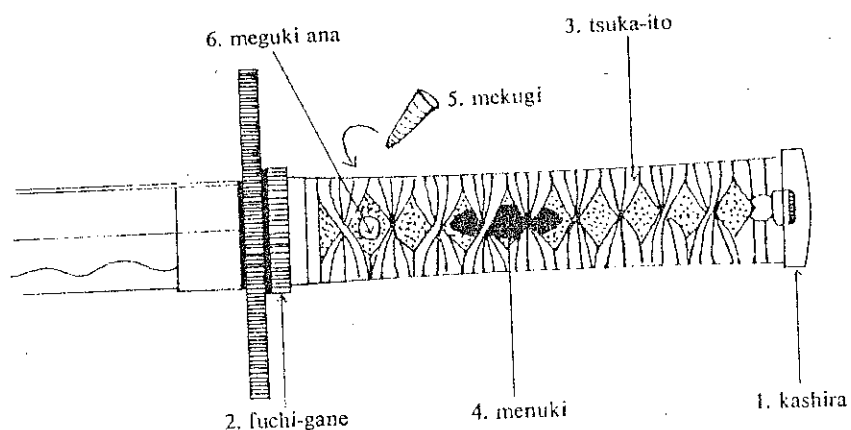
### The Tang

1. *nakago*: body of tang
2. *nakago-jiri*: butt end of tang
3. *mekugi ana*: retaining-peg hole
4. *hitoe*: back edge of tang
5. *ha-machi*: notch on cutting-edge side of blade, lying between blade and tang
6. *mune-machi*: notch on back side of blade, lying between blade and tang

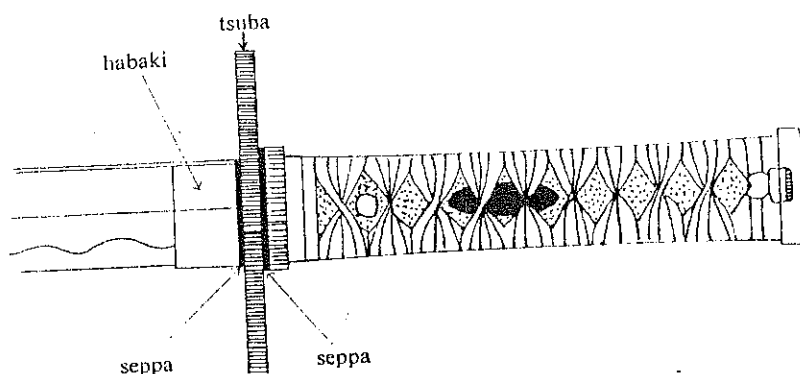


The hilt of a sword is called the *tsuka* and consists of the following major parts and features:

1. *kashira*, or *tsuka-gashira*: butt-end cap of hilt
2. *fuchi-gane*: collar at fore end of hilt
3. *tsuka-ito*: hilt flat braid used in *tsuka-maki*, the hilt-braid pattern of wrapping
4. *menuki*: pair of hilt ornaments used to enhance grip of each hand
5. *mekugi*: hilt-retaining peg
6. *mekugi ana*: retaining-peg hole in hilt



The handguard is called a *tsuba* and, when it is fitted to the blade, lies sandwiched between two oval-shaped metal washers called *seppa*. The *habaki*, a blade collar socket, fits snugly over, but is independent of, the base of the blade near the handguard. One washer (*seppa*) separates the *habaki* from the handguard.



## A

Ago – haka  
 Aiuchi – två opponenter slår eller hugger samtidigt  
 Aka no kachi – röd vinner  
 Arigato – tack (informellt)  
 Ashi – fot, ben  
 Ashi sabaki – fotarbete  
 Atama – huvud  
 Ate – stöt eller slag  
 Ayumi ashi – det normala sättet att gå

## B

Battō – att dra svärdet  
 Bokken – träsvärd  
 Bokutō – se Bokken  
 Bōshi – den härdade delen av svärdsspetsen  
 Bu – 1/10 av en Sun  
 Budō – kampens väg; vägen att skydda människor från strid. Samlingsnamn japanska kampkonster (aikido, judo, karatedo, kendo, iaido, kyudo, jodo, naginatado, sumo och nippon shorinji kempo)  
 Bushi – Samurai, japansk krigare  
 Bushido – krigarens väg

## C

Chakuzai – Sitt ned i Seiza!  
 Chiburi – att (symboliskt) skaka av blodet från klingan  
 Chiisai – liten  
 Chikaku – nära  
 Chinugui – torka av blodet, såsom i ukenagashi  
 Chokkaku – räta vinklar  
 Chu o – den mittersta tredjedelen av klingan  
 Chūdan no kamae – kampställning med svärdet i mellanposition

## D

Dai kyō soku kei – stor, kraftfull, snabb, jämnflytande; det som tränaren bör betona vid inläringen av svärdstekniker vid olika tidpunkter i utvecklingen  
 Dai shō – Katana och Wakizashi monterade i par ("stor-liten")  
 Daitō – långsvärd (klingans längd  $\geq 60$  cm)  
 Dan – Dan-grad, svartbältesgrad  
 Danbetsu – Dan-klass (vid tävling)  
 Dattō! – Ta av svärdet!  
 Dō – 1. väg, sätt, livsstil (se Budō) 2. midja 3. grader, ex. kyu ju do = 90°

Dōjō – träningslokal  
 Domo arigato – tack  
 Domo arigato gozaimasu – tack så mycket  
 Dozo – varsågod.

## E

Embu – uppvisning  
 Enzan no metsuke – "att betrakta de fjärran bergen"; se Metsuke

## F

Fuchi – beslag på handtaget vid Tsuba  
 Fudōshin – orubbligt, obehindrat sinne (sinnet hindras inte genom medvetna överväganden och är därför fritt att uppfatta allting); se Fushin  
 Fūkaku – en människas karaktär, personlighet; de egenskaper som en Budōka strävar att förfinas genom sin träning  
 Fukura – svärdsspetsens form (rak eller rundad svärdsegg)  
 Fukushin – assisterande domare  
 Fumikomi ashi – steg fram med stampning  
 Furikaburi – att lyfta svärdet före hugget  
 Fusen gachi – walk-over  
 Fushin – fjältrat sinne (sinnet hindras av tvivel och fruktan eller distraheras av medvetna överväganden); se Fudōshin

## G

Ganmen – ansikte  
 Ganmen ate – stöt mot ansiktet  
 Gedan no kamae – kampställning med svärdet i låg position  
 Go – fem  
 Gōgi – överläggning mellan domarna  
 Gojō – de fem eftersträvangsvärda karaktärsegenskaperna enl. konfuciansk tradition: Nin eller Jin (godhet, mänsklig värme), Gi (rättvisa), Rei (hövlighet), Chi (kunskap), Shin (pålitlighet)  
 Gomen nasai – förlåt  
 Gyaku – omvänt  
 Gyaku kesa giri – diagonalt hugg uppåt

## H

Ha machi – svärdseggens slut  
 Ha – svärdsegg  
 Habaki – kragen vid tångens övergång till den polerade klingan  
 Hachi – åtta  
 Hai – ja

**Hajime!** – Börja!  
**Hakama** – byxkjol  
**Hakama sabaki** – att slå undan "byxbenen" (vid Chakuza)  
**Hamon** – härdningslinje på klingan  
**Hanmi** – ställning med kroppen vänd 45°  
**Hanshi** – mästare; 1. en person vars exempel man bör försöka att efterlikna, 2. titel inom exempelvis ZNKR, lägst 55 år och 8 dan  
**Hansô teki** – se Kasô teki  
**Hansoku** – bestraffning vid regelvidrigt uppträdande  
**Hantai** – åt andra hållet  
**Hantei!** – Domslut! (uppmaning till domarna att avge ett domslut)  
**Hara** – mage  
**Hasaki** – se Ha  
**Hassô no kamae** – kampställning med svärdet över högra axeln  
**Hasuji** – svärdets hugglinje, klingans vinkel vid hugget  
**Hayaku** – snabbt  
**Heijôshin** – inre lugn  
**Heiko** – parallell  
**Heisei** – "åstadkomma fred"; kejsar Akihitos regeringsperiod, 1989-  
**Henka waza** – alternativa tekniker (t. ex. små variationer inom en och samma Kata; i Koryû); se även Kae waza  
**Hera** – "spatel"; plastbit bak i Hakaman, hakas in i bältet för att sätta fast Hakaman  
**Hi** – (blod)ränna; dess funktion är att göra svärdet lättare, mer välbalanserat och att "ge svärdet ljud"  
**Hidari (Sa)** – vänster  
**Hiji** – armbåge  
**Himo** – band, snöre; t. ex. Hakama himo  
**Hingurai** – se Kigurai  
**Hiraji** – se Ji  
**Hito kokyû** – ett andetag  
**Hitoemi** – ställning med kroppen vänd 90°, "komplett Hanmi"  
**Hiza** – knä

## I

**Iai hiza** – se Tate hiza  
**Iaidô** – Samurailernas svärdskonst (konsten att dra svärdet; alt.: "vägen eller sättet att anpassa sig till varje situation"; jfr. Kendô)  
**Iaigoshi** – ställning med lätt böjda knän (alltid med Zanshin)  
**Iaitô** – övningssvärd för Iaidô  
**Ichî** – ett

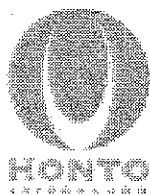
**Ichî mon ji** – rak linje  
**Ijo** – det är allt (efter en utläggning)  
**Irimi** – insteg  
**Itô** – snöre; se Tsuka-ito

## J

**Ji** – området mellan Hamon och Shinogi  
**Ji ri ichi** – praktik och teori går hand i hand  
**Jikan chôka** – matchtiden har överskridits  
**Jinkaku mushi** – olämpligt uppträdande  
**Jiyû waza** – Kator som de tävlande får välja fritt, till skillnad från Shitei waza  
**Jo ha kyû** – förberedelse-utveckling-avslutning; ett begrepp från Nô-teatern; beskriver timingen eller rättare förhållandet mellan långsamma och snabba rörelser  
**Jôdan no kamae** – kampställning med svärdet i hög position, över huvudet  
**Jôgai** – ute, dvs. man har hamnat med en fot utanför sitt tävlingsfält  
**Jôseki** – hedersplats, hedersläktare  
**Jozu** – skicklig(t), duktig(t)  
**Ju** – tio  
**Jûnanshin** – fogligt, anpassningsbart sinne; kännetecknas av tålmod, tillit, ödmjukhet, andlig smidighet, öppenhet

## K

**Kae waza** – alternativa tekniker (stora teknikändringar eller helt ändrade Kator; i Koryû); se även Henka waza  
**Kagi ashi** – fotställning, där bakfotens tår pekar snett utåt  
**Kaishi sen** – startlinje (på tävlingsbana)  
**Kakato** – häl  
**Kakushi giri** – "dold eller hemlig frigöring" av svärdet (tummen trycker med första ledet eller knogen mot Tsuban); se även Soto giri och Uchi giri  
**Kamae** – kampställning  
**Kamae o toku** – upplöst eller bryten Kamae (t.ex. på slutet av en tvåmans-Kata)  
**Kamiza** – höga sätet, hedersplatsen i Dôjôn om där finns en bild av t.ex. stilens grundare)  
**Kan ken** – intuitivt seende  
**Kankyû kyôjaku** – förhållandet långsam/snabb och stark/svag  
**Kashira** – se Tsuka-gashira  
**Kasô teki** – imaginär eller tänkt fiende  
**Kata** – 1. bestämd kombination av tekniker, formell övning 2. skuldra, axel



**Kata te** – enhands  
**Katana** – japanskt långsvärd  
**Katana o motte** – hämta ert/era svärd  
**Katate uchi** – enhandshugg  
**Katsujin ken** – livgivande svärd (se Satsujin ken)  
**Keiko** – träning  
**Keiko gi** – träningsdräkt  
**Ken** – svärd, refererar i huvudsak till ett rakt dubbeleegat svärd  
**Kensen** – tryck från svärdet, i synnerhet spetsen  
**Kesa giri** – diagonalt nedåtgående hugg  
**Ki** – universell kraft, energi  
**Kiai** – stridsrop, ljudstöt  
**Ki ken tai no ichi** – Andå (inre energi), svärd och kropp harmoniserad som ett  
**Kime** – "bestämmdhet och stopp el. hejdande"; rörelseskärpa  
**Kimochi** – känsla  
**Kiotsukete** – var försiktig  
**Kiri** – hugg (av verbet kiru - att hugga)  
**Kiriage** – uppåthugg  
**Kiri kudashi** – avslutande hugg  
**Kirioroshi** – hugg rakt neråt  
**Kiri te** – "hugghand" (rätt sträckning på handleden vid t. ex. hugg); se även Shini te och Tome te  
**Kiritsuke** – hugg (allmänt)  
**Kiryoku** – energi, vitalitet viljestyrka, "spirit"  
**Kisoku** – regel, stadgar  
**Kissaki** – svärdsspets (betecknar både klingans yttersta punkt och hela området ner till Yokote)  
**Kiza** – knägående eller -sittande, på tåma  
**Kobudō** – gammal eller traditionell Budō  
**Kodachi** – kortsvärd, föregångare till Wakizashi (även kort träsvärd)  
**Kōgai** – vass pinne med handtag; satt ibland vid sidan av svärdet i en "ficka" i svärdsskidan; funktion något oviss  
**Kōhai** – de som är yngre (till åren eller i Dōjōn); se även Senpai  
**Koiguchi** – Sayans öppning för klingen  
**Koiguchi no kirikata** – betecknar sättet och timingen när man griper efter svärdet, frigör det och börjar dra med högra handen  
**Kojiri** – beslag på nedre änden av Sayan  
**Kokoro** – hjärta, "spirit", men även hederlighet, ärlighet och fairness  
**Kokoro gamae** – andlig inställning, attityd  
**Kokyu** – andning

**Koryū** – gammal eller traditionell stil eller skola (t. ex. Omori Ryū)  
**Kōsei o gaisuru kōi** – beteende som stör matchen  
**Koshi** – höft  
**Koshi ita** – hakamans ryggsplatta  
**Koshinogi** – svärdsspetsens tjockaste del  
**Kote** – underarm (i Kendō: skyddshandske)  
**Kozuka** – liten kniv; satt ibland vid sidan av svärdet i en liten "ficka" i svärdsskidan  
**Ku** – nio  
**Kubi** – hals  
**Kurai tori** – självsäker attityd  
**Kurigata** – knopp på utsidan av Saya  
**Kyō jitsu** – den svaga och den starka punkten  
**Kyōshi** – lärare, titel inom exempelvis ZNKR, krav 7 dan  
**Kyū** – kyūgrad, elevgrad

## M

**Maai** – (attack)avstånd, känslan för ett intuitivt avstånd  
**Machigai** – misstag, fel  
**Mae** – framsida  
**Mamori te** – täckande eller skyddande hand  
**Massugu** – rakt på, rakt fram  
**Matadachi** – slits på båda sidor av Hakaman  
**Mate** – vänta  
**Mawatte!** – Vänd!  
**Me** – öga  
**Mekugi** – fixeringsplugg (bambu)  
**Mekugi ana** – hål för fixeringspluggen  
**Men** – ansikte  
**Menuki** – små beslag (ornament) på båda sidor av svärdshandtaget, under lindningen (ger bättre grepp)  
**Metsuke** – blick, seende (dvs. att iakttä på ett sådant sätt att man har överblick, inte fastna på detaljer)  
**Mi tori keiko** – träning genom att betrakta (träning)  
**Migi (Yū, U)** – höger  
**Mimi** – öra  
**Miru** – att se  
**Misogi** – andlig rening (genom t. ex. huggträning bortom trötthetens gräns)  
**Mitsu no sen** – tre metoder att ta initiativet  
**Mogitō** – imitationssvärd  
**Mokusō** – meditation, kontemplation  
**Mon** – familjevapen  
**Monouchi** – svärdets huggdal (den yttersta tredjedelen av klingen)



**Montsuki** – vidärmad "ceremoniell" jacka med Mon på bröst, rygg och ärmar; för uppvisningar samt graderingar fr. o.m. 6:e Dan  
**Morote tsuki** – tvåhandsstöt  
**Morote uchi** – tvåhandshugg  
**Mudansha** – person utan Dangrad; se även Yūdansha  
**Muga mushin** – "utan ego, utan tankar", dvs. att inte fixera sig själv eller sina tankar vid ovidkommande saker  
**Mune** – 1. bröst 2. svärdsrygg  
**Mune machi** – svärdsryggens slut  
**Musabetsu** – öppen klass (vid tävling)

## N

**Nagasa** – längd; t. ex. svärdets längd, vilken anges i Shaku från Kissaki till Munemachi (dvs. till Habaki och inte till Tsuba); t. ex. 2,6 Shaku = 788 mm  
**Naginata** – hillebardliknande stångvapen, stridsli (lång klinga på en stång)  
**Nakago** – tång (svärdsdel är fäst i Tsuka)  
**Naname** – diagonal  
**Ni** – två  
**Ni tai ichi** – 2 : 1  
**Ninoude** – överarm  
**Nippontō** – japanskt svärd (Katana och Tachi med Sorī)  
**Nodo** – strupe  
**Nôtō** – hölstring av svärdet, att återföra svärdet i baljan  
**Nukitsuke** – draghugg (första hugget); kort Ma-ai, hugget sker i huvudsak med handleden; se även Nukiuchi  
**Nukiuchi** – draghugg (första hugget); längre Ma-ai, hugget sker med hela armen; se även Nukitsuke  
**Nyūnanshin** – se Jūnanshin

## O

**O chiburi** – stor chiburi (Kesa ni chiburi – Omori Ryū)  
**O tsukare sama deshita** – Du har blivit trött (pga den möda du nedlagt under träningen). En tacksamhetsyttring  
**Obi** – bälte  
**Odachi** – långsvärd (även långt träsvärd)  
**Oki** – stor  
**Okuri ashi** – steg där den bakre följer efter den främre och återtar den ursprungliga stansen - avståndet mellan fötterna  
**Omori Ryū no chiburi** – se O chiburi  
**Omote** – framsida.

**Onegai shimasu** – att be om något; uttalas då man inleder träning  
**Osame tō!** – Sätt svärdet tillbaka i Sayan!  
**Otagai ni rei!** – Hälsa varandra!  
**Owarimasu** – sluta (avsluta)

## R

**Reigi** – etikett, umgängesformer  
**Reihō** – hälsningsceremoni  
**Reishiki** – formellt uppträdande  
**Renshi** – en avancerad elev; Ren = förfina, fostra  
**Riai** – teknikernas logik, dvs. meningen med det man gör  
**Ritsurei** – stående hälsning  
**Roku** – sex  
**Ryū** – skola, stil

## S

**Sabaki** – Movement.  
**Sageo** – snöre, fastknutet vid Kurigata  
**Sagetō shisei** – ställning med svärdet i rak vänsterarm, tummen på Tsuban  
**Sakate nôtō** – omvänd Nôtō; t. ex. i Ukenagashi  
**Same** – haj- eller rockaskinn på svärdshandtaget  
**Samurai** – se Bushi  
**San** – tre  
**Sanpō giri** – hugg i tre riktningar  
**San tai rei** – 3 : 0  
**Satsujin ken** – livtagande svärd; se även Katsujin ken  
**Saya** – svärdsskida, balja  
**Saya no uchi no kachi** – seger inne i Sayan; det yttersta målet för svärdsträning; att kunna segra utan att alls behöva dra svärdet  
**Sayabanare** – (svärdspetsen) lämnar skidan  
**Sayabiki** – tillbakadragning av svärdsskidan, för korrekt Sayabanare och Nôtō  
**Sei to dô** – "stillhet och rörelse"; att bevåra ett lugnt sinne oavsett hur aktiv kroppen är; även förhållandet mellan inaktivitet och aktivitet  
**Seigan no kamae** – kampställning med svärdet pekande rakt mot motståndarens ögon  
**Seika tanden** – se tanden  
**Seiretsu!** – Uppställning!  
**Seitei** – grundläggande, fundamental.  
**Seitei laidō** – se Zen-Ken-Ren laidō  
**Seiza** – traditionell knä sittande ställning, sitta i tystnad



**Seme** – attack, offensiv; att trycka på, känna att man driver motståndaren utan att lämna någon öppning (Suki) för honom att kontra

**Senpai** – de som är äldre (till åren eller i Dôjôn); se även Kôhai

**Sensei** – lärare

**Sensei (gata) ni rei!** – Hälsa läraren (alla lärare)!

**Seppa** – tunna brickor på båda sidor av Tsuban

**Shaku** – japansk fot, längdmått: 1 Shaku = 302,9712 mm

**Shi, yon** – fyra

**Shiai** – tävling ("pröva + förena")

**Shiai funô** – en tävlande kan inte fortsätta matchen

**Shiai jô** – tävlingsbana, -plats

**Shibori** – vrida eller krama händerna runt Tsuka under huggrörelsen; ingår i begreppet Tenouchi

**Shichi, nana** – sju

**Shihô giri** – hugg i fyra riktningar

**Shin gi tai no ichi** – se Ki ken tai no ichi

**Shinai** – bambusvärd

**Shini te** – "död hand" (handleden översträckt vid t. ex. hugg); se även Kiri te och Tome te

**Shinken** – äkta svärd med vass klinga

**Shinken shôbu** – beslutsamt agerande, allvarig handling ("kamp med Shinken")

**Shinogi** – klingans tjockaste del

**Shinogi ji** – området mellan Shinogi och Mune

**Shinpan** – domare

**Shinpan chô** – överdomare

**Shinpan ki** – domarflagga

**Shinpan shunin** – den banansvarige (vid större tävling med flera banor)

**Shinsa** – gradering

**Shinza** – höga sätet, hedersplatsen i Dôjôn (om där finns något Shintô-altare)

**Shinzen ni rei** – hälsning mot Shinza

**Shiro no kachi** – vit vinner

**Shisei** – kroppsställning eller -hållning

**Shishin** – stannande hjärta; se även Fushin

**Shita** – under

**Shitei waza** – obligatoriska kator vid tävling (eller gradering), dvs. kator som de tävlande måste göra, till skillnad från Jiyû waza

**Shitei waza machigae** – fel vid Shitei waza; eg. brott mot de krav som domarpanelen före tävlingen uppställer angående matchernas sammansättning

**Shizukani** – mjuk, lugn, stillsam

**Shôbu** – tävling, match ("segra + förlora")

**Shôbu ari!** – Matchen är slut!

**Shômen** – framsidan, främre väggen i Dôjôn; kan vara försedd med någon symbol som t. ex. ideogrammet "Dô"

**Shômen ni rei** – hälsning mot Shômen

**Shomen uchi** – Strike on front of head.

**Shôwa** – "klarhet och harmoni"; kejsar Hirohitos regeringsperiod, 1926-89

**Shû ha ri** – "lyda, bryta loss, ge sig av"; en laidôkas tre utvecklingssteg ("lärling-gesäll-mästare"); Renshi motsvarar övergången från Shu till Ha, Kyôshi övergången från Ha till Ri, Hanshi är att ha nått Ri-stadiet

**Shunin** – ansvarig person (t. ex. den ansvarige för tidtagningen)

**Shushin** – huvuddomare

**Sode** – ärm

**Soete tsuki** – stöt med stödjande hand

**Sori** – måttet för svärds klingans böjning, kurvatur

**Soto giri** – "yttre frigöring" av svärdet (tummen trycker upp på sidan av Tsuban); se även Kakushi giri och Uchi giri

**Soto** – utsida, utanför

**Suburi** – huggträning

**Suigetsu** – solarplexus

**Suihei giri** – horisontalt hugg

**Suki** – öppning, svag punkt som kan utnyttjas för ett angrepp

**Sukoshi** – lite

**Sumimasen** – ursäkt mig

**Sun** – 1/10 av en shaku.

## T

**Tabi** – japanska sockor eller inneskor

**Tachi** – långsvärd som bars hängande i bället med eggen nedåt (minst 60 cm lång klinga)

**Tachi hiza** – se Tate hiza

**Tachi kaze** – "svärdvind"; ljudet som svärdet åstadkommer vid ett korrekt hugg

**Tachi mei** – svärdssmedens signatur på tången

**Tachirei** – se Ritsurei

**Tai** – kropp

**Taikai** – tävling, turnering ("stort möte")

**Tai sabaki** – kroppsflyttning

**Tai shi tai bun** – "tänka med kroppen, höra med kroppen"; svärds kunskapen skall absorberas med hela kroppen och inte genom att enbart försöka förstå teknikerna intellektuellt



**Taitô shisei** – ställning med svärdet i bältet, vänstra handen på svärdet, tummen på Tsuban  
**Tameshi giri** – test av svärdsklunga genom hugg mot något  
**Tanden** – magen nedanför naveln  
**Tantô** – dolk (klingans längd högst 30 cm)  
**Tate hiza** – knäsittande ställning med "stående", upprätt höger knä  
**Tate ichi mon ji** – vertikal linje  
**Te** – hand  
**Te kubi** – handled  
**Teitô shisei** – se Sagetô shisei  
**Teki** – fiende, motståndare  
**Tekubi** – handled  
**Tenkan** – kroppsvidring  
**Tenouchi** – greppet om svärdet ("inne i handen"); se även Shibori  
**Tenugui** – liten tygduk att torka ansiktet med  
**Tô ni rei!** – Hälsa svärdet!  
**To** – eneggat svärd med kurvatur  
**Tome te** – "ofullständig hand" (hugget ofullständigt, handleden inte sträckt); se även Kiri te och Shini te  
**Tôrei** – svärdshälsning  
**Tôshin** – svärdsklunga (inkl. Nakago)  
**Tsuba** – parerplåt  
**Tsuba moto** – den tredjedel av klingan som är närmast tsuban  
**Tsugi ashi** – glidsteg fram eller bak, varvid den i rörelseriktningen främre foten flyttas först och den andra följer efter; kallas Okuri ashi i Kendô  
**Tsuka** – svärdshandtag  
**Tsuka ate** – stöt eller slag med Tsuka  
**Tsuka gashira** – beslag ytterst på svärdshandtaget  
**Tsuka ito** – snöre för Tsuka-maki  
**Tsuka maki** – svärdshandtagets lindning  
**Tsuki** – rak stöt

## U

**Uchi** – 1. hugg 2. inuti, insida  
**Uchi giri** – "inre frigöring" av svärdet (tumspetsen trycker bakifrån mot Tsuban); se även Kakushi giri och Soto giri  
**Uchiko** – pulver som används till rengöring av svärdsklungan  
**Ude** – arm  
**Ue** – upp, uppåt  
**Uke nagashi** – parering  
**Ushiro** – baksida  
**Uwa gi** – "överjacka"

## W

**Wakigamae** – kampställning med svärdet vid högra sidan, pekande neråt och bakåt  
**Wakizashi** – kortsvärd (30 - 60 cm lång klinga)  
**Waza** – teknik, Kata

## Y

**Yakiba** – den härdade delen av svärdsklungan  
**Yame!** – 1. Stopp! (en domare avbryter matchen t. ex. vid fara) 2. Sluta  
**Yari** – spjut  
**Yoi** – redo  
**Yoko** – horisontell, sido-  
**Yoko chiburi** – horisontell chiburi åt höger (Migi-ni hiraite no chiburi – Eishin Ryû)  
**Yoko ichi mon ji** – horisontell linje  
**Yokomen uchi** – hugg mot sidan av huvudet  
**Yokomen** – sidan av huvudet  
**Yokote** – vinkelslipning i svärdsspetsen  
**Yubi** – finger eller tå  
**Yûdansa** – person med Dangrad; se även Mudansa  
**Yukkuri** – långsamt

## Z

**Zanshin** – den mentala uppföljningen, tillstånd av förhöjd uppmärksamhet; mental och fysisk beredskap i alla situationer  
**Zarei** – sittande hälsning  
**Zazen** – Zenbuddhistisk religiös meditation  
**Zekken** – namnlapp (av ty. "Zeichen"); visar den tränandes eller tävlandes namn, Dôjô, nationalitet osv.; sätts fast på bröstet – dock ej under gradering  
**Zen Ken Ren laidô** – den av All-Japanska Kendôförbundet 1969 bestämda formen av laidô (Zen Ken Ren = kortform av Zen Nippon Kendô Renmei); kallades tidigare Seitei laidô  
**Zen Nippon Kendô Renmei** – All-Japanska Kendôförbundet  
**ZNKR** – Zen Nippon Kendô Renmei  
**Zori** – sandaler för utomhusbruk

Källor:

laido - tävlings- och domarregler,  
 Svenska Budoförbundets kendosektion  
 A glossary of terms in japanese  
 swordsmanship, version 1.1 released on laidô



# *Tameshigiri* *Inscriptions*



---

## *Tameshigiri* Inscriptions

*Tameshigiri* today, as part of *Nihontô*-related martial arts, usually refers to practice cuts made with a sword using a moist bundle of bamboo stems to simulate a human body. In Old Japan real bodies were used. On occasion living victims were used, but more often the subject would be the corpse of an executed criminal. The results of such cutting tests are occasionally found struck on the *nakago* of the swords which were tested, so to understand *mei* some knowledge of the terminology used is necessary, together with some awareness of the procedures and practices which were employed. There were several systems of *tameshigiri* used at various times and in various places, each with it's own set of terminology. The system presented here is that used by the Yamada family who were sword testers to the *Tokugawa* Shogunate. Be aware that, as with all inscriptions on *Nihontô*, many have been faked and/or exaggerated.

Much of the information presented here about *tameshigiri* has been adapted from the book 'Sword and Samé' by Henri L. Joly & Inada Hogitaro (1913)

---

***Tameshigiri* terms used by the Yamada Family in the *Kansei* reign period (1789 - 1800). Ancient equivalent terms are in lower case**

Within the following list, the cuts which were made on the corpse are listed in order of decreasing difficulty

1. RYO KURUMA 両車

2.TAI TAI 太夕 Suritsuke 摺附

3. KARIGANE 厂金 Wakige 脇毛

4. CHIWARI 糺割 Ichinodô 一ノ胴

5. KESA 袈裟 Ôkesa 大袈裟

6. TACHIWARI 太ち割 Kami Tachiwari  
上夕ち割

7. WAKIGE 脇毛 Ni no Dô 二ノ胴

8. KURUMASAKI 車先 Ai no Kuruma 開ノ車

9. SURITSUKE 摺附 San no Dô 三ノ胴

10. SHIMOTATEWARI 下夕テ割

11. SAN NO DÔ 三ノ胴 Kurumasaki 車先

12. NI NO DÔ 二ノ胴 Hachimaime 八枚目

13. ICHI NO DÔ 一ノ胴 Hondô 本胴

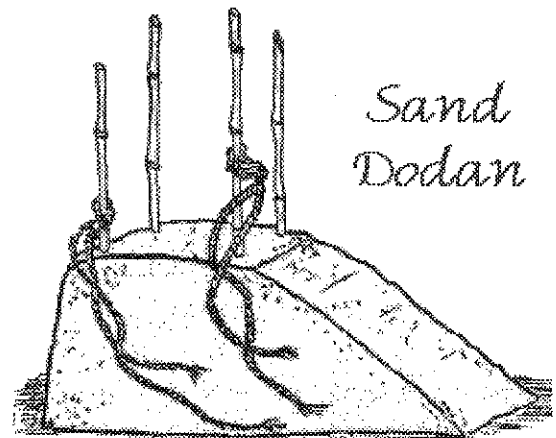
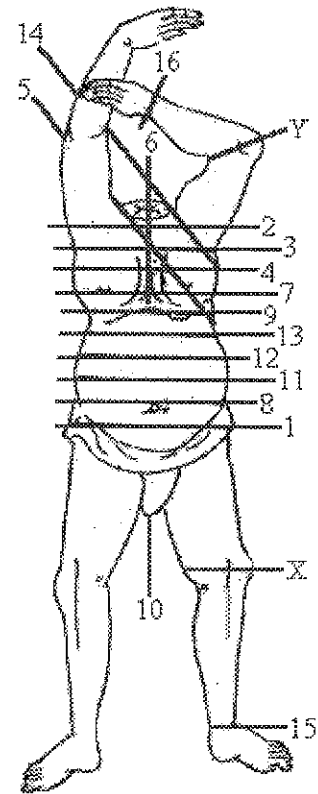
14. KOKESA 小袈裟

15. TABIGATA タビガタ

16. SODESURI ソデスリ

X = Hiza Tachi ヒザタチ

Y = Hiji Tachi ヒジタチ



---

Conduct of *Tameshigiri*